

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 3438

[2003/22844]

**10 MARS 2003.** — Arrêté royal portant approbation de la première adaptation du contrat d'administration pour la période 2002-2004 entre l'Etat belge et l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions, notamment l'article 47;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, modifié par les lois des 13 février 1998, 22 février 1998, 22 mars 1999, 12 août 2000, 2 janvier 2001, 19 juillet 2001, 30 décembre 2001 et les arrêtés royaux des 8 avril 2002, 23 avril 2002 et 29 avril 2002;

Vu l'arrêté royal du 10 décembre 2002 portant approbation du premier contrat d'administration de l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants et fixant des mesures en vue du classement de cette institution parmi les institutions publiques de sécurité sociale;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 décembre 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Télécommunications, des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes et de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La première adaptation du contrat d'administration pour la période 2002-2004 entre l'Etat belge et l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants, jointe en annexe au présent arrêté, est approuvée.

**Art. 2.** Le présent arrêté et l'adaptation du contrat d'administration ci-annexé produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 3.** Notre Ministre du Budget, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Télécommunications  
et des Entreprises et Participations publiques,  
chargé des Classes moyennes,  
R. DAEMS

Le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'Administration,  
L. VAN DEN BOSSCHE

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 3438

[2003/22844]

**10 MAART 2003.** — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de eerste aanpassing van de bestuursovereenkomst voor de periode 2002-2004 tussen de Belgische Staat en het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid op artikel 47;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, gewijzigd bij de wetten van 13 februari 1998, 22 februari 1998, 22 maart 1999, 12 augustus 2000, 2 januari 2001, 19 juli 2001, 30 december 2001 en de koninklijke besluiten van 8 april 2002, 23 april 2002 en 29 april 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 december 2002 tot goedkeuring van de eerste bestuursovereenkomst van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen en betreffende de vaststelling van de maatregelen tot rangschikking van bedoelde instelling bij de openbare instellingen van sociale zekerheid;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 19 december 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand en van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De eerste aanpassing van de bestuursovereenkomst voor de periode 2002-2004 tussen de Belgische Staat en het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, als bijlage gevoegd bij dit besluit, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit en de bijgevoegde aanpassing van de bestuursovereenkomst hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

**Art. 3.** Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Telecommunicatie,  
Overheidsbedrijven en Participaties,  
belast met Middenstand,  
R. DAEMS

De Minister van Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de Openbare Besturen,  
L. VAN DEN BOSSCHE

**Première adaptation du contrat d'administration pour la période 2002-2004 conclu entre l'Etat belge et l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants**

Article 1<sup>er</sup>. Un article 73bis, rédigé comme suit, est inséré dans le contrat d'administration conclu entre l'Etat belge et l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants :

« 73bis. § 1<sup>er</sup>. Les coefficients d'adaptation des différents crédits de gestion liés à l'indice santé et à la norme de croissance prévue dans le pacte de stabilité 2001-2005 sont fixés par le Ministre du Budget.

§ 2. Pour l'enveloppe budgétaire 2003, il est octroyé — au-delà de la norme de croissance — un supplément pour les frais de personnel de 620.407,00 EUR qui représente la différence entre le coût de la réforme des carrières 2003 par rapport à 2002. »

Art. 2. La présente adaptation produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Bruxelles, le 5 février 2003.

Pour l'INASTI :

La délégation du conseil d'administration,  
A. DAMSEAUX,  
président.

A.-M. BOEL-RAYMAECKERS,  
vice-président.

P. COLIN,  
vice-président.

R. WAEYAERT,  
administrateur.

L'Administration générale :

L. PAEME,  
administrateur général.

M. WARNIER,  
administrateur général adjoint.

Pour l'Etat :

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre chargé des Classes moyennes,  
R. DAEMS

Le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'Administration,  
L. VAN DEN BOSSCHE

**Eerste aanpassing van de bestuursovereenkomst voor de periode 2002-2004 tussen de Belgische Staat en het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen**

Artikel 1. In de bestuursovereenkomst afgesloten tussen de Belgische Staat en het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, wordt een artikel 73bis ingevoegd, luidende :

« 73bis. § 1. De aanpassingscoëfficiënten van de verschillende beheerskredieten die aan de gezondheidsindex en aan de groeivoet ingeschreven in het stabiliteitpact 2001-2005 gebonden zijn, worden door de Minister van Begroting vastgelegd.

§ 2. Voor de begrotingsenveloppe 2003 wordt bovenop de groeionorm een supplement van 620.407,00 EUR toegekend, bestemd voor de personeelskosten, en die overeenstemt met het verschil tussen de kostprijs van de hervorming van de loopbanen voor de jaren 2002 en 2003. »

Art. 2. Deze aanpassing heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

Brussel, 5 februari 2003.

Voor het RSVZ :

De afvaardiging van de raad van beheer,  
A. DAMSEAUX,  
voorzitter.

A.-M. BOEL-RAYMAECKERS,  
ondervoorzitster.

P. COLIN,  
ondervoorzitster.

R. WAEYAERT,  
beheerder.

De administratie-generaal :

L. PAEME,  
administrateur-generaal.

M. WARNIER,  
adjunct-administrateur-generaal.

Voor de Staat :

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister belast met Middenstand,  
R. DAEMS

De Minister van Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de Openbare Besturen,  
L. VAN DEN BOSSCHE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 3439

[C — 2003/22843]

**11 JUILLET 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, notamment les articles 20, modifié par les arrêtés royaux des 19 juillet 1985, 1<sup>er</sup> mars 1989, 21 février 1991 et 13 juillet 2001, 26, modifié par les arrêtés royaux des 21 février 1991, 28 août 1991 et 18 décembre 1996, 28, modifié par les arrêtés royaux des 5 novembre 1987 et 6 décembre 2002, et 35, modifié par l'arrêté royal du 28 août 1991;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 mars 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 avril 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 3439

[C — 2003/22843]

**11 JULI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen, inzonderheid op artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, inzonderheid op de artikelen 20, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 juli 1985, 1 maart 1989, 21 februari 1991 en 13 juli 2001, 26 gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 februari 1991, 28 augustus 1991 en 18 december 1996, 28, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 november 1987 en 6 december 2002, en 35, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 augustus 1991;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 3 april 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;